



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

SEK( 2004 ) 1229 ENDELIG

BRUXELLES, DEN 07.04.2004

DET ALMINDELIGE BUDGET - REGNSKABSÅRET 2004  
SEKTION III - KOMMISSIONEN /AFSNIT 01, 19

BEVILLINGSOVERFØRSEL NR. DEC52/2004

OBLIGATORISKE OG IKKE-OBLIGATORISKE  
UDGIFTER

---

EUR

**BEVILLINGERNES OPRINDELSE**

**FRA KAPITEL** - 01 03 INTERNATIONALE ØKONOMISKE OG FINANSIELLE  
SPØRGSMÅL

ARTIKEL - 01 03 02 Makroøkonomisk bistand

KONTO - 01 03 02 01 Makroøkonomisk bistand til partnerstaterne i Østeuropa og  
Centralasien

FB - 5 000 000

**FRA KAPITEL** - 19 06 FORBINDELSER MED ØSTEUROPA, KAUKASUS OG DE  
CENTRALASIATISKE REPUBLIKKER

ARTIKEL - 19 06 05 Bistand på det nukleare område

BB - 5 000 000

**BEVILLINGERNES ANVENDELSE**

**TIL KAPITEL** - 19 05 FORBINDELSER MED OECD-LANDE, DER IKKE ER  
MEDLEMMER AF EU

ARTIKEL - 19 05 01 KEDO

FB 5 000 000

BB 5 000 000

## I. FORHØJELSE

### a) Budgetpost

**19 05 01 - KEDO**

### b) Tal pr. 22.9.2004

	<b>FB</b>	<b>BB</b>
1A. Regnskabsårets bevillinger (oprindeligt budget + ÆB)	p.m.	p.m.
1B. Regnskabsårets bevillinger (EFTA)	0	0
2. Overførsler	0	0
	<hr/>	<hr/>
3. Regnskabsårets endelige bevillinger (1A+1B+2)	0	0
4. Udnyttelse af regnskabsårets endelige bevillinger	0	0
	<hr/>	<hr/>
<b>5. Uudnyttede/disponible bevillinger (3-4)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6. Behov indtil regnskabsårets udgang</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>
<b>7. Foreslået forhøjelse</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>
8. Forhøjelse i procent af regnskabsårets bevillinger (7/1A)	-	-

### c) Nærmere begrundelse for forhøjelsen

Overførslen på 5 mio. EUR til budgetkonto "19 05 01" (KEDO), der opførtes med et p.m. i 2004, er foreslået for at give Fællesskabet mulighed for at bidrage til KEDO's administrationsomkostninger samt yde et frivilligt bidrag til de omkostninger, der er opstået som følge af KEDO-bestyrelsens enstemmige afgørelse om at suspendere bygningen af to nukleare letvandsreaktorer i Nordkorea (LWR-projektet) i et år fra december 2003. Trods Fællesskabets suspension af dets årlige bidrag til KEDO på 20 mio. EUR er deltagelsen i administrations- og suspensionsomkostningerne stadig berettiget, fordi KEDO stadig har administrationsomkostninger for at opfylde sine forpligtelser under aftalen om oprettelse af KEDO, og fordi suspensionen af LWR-projektet er en del af en større strategi, der går ud på igen at få Nordkorea til at overholde sine forpligtelser på området for ikke-spredning af nukleart materiale.

Det samlede administrationsbudget i 2004 andrager 13,4 mio. US\$. Administrationsomkostningerne er altid blevet delt mellem KEDO's bestyrelsesmedlemmer. Fællesskabets andel i 2004 er på 1,09 mio. US\$ (ca. 1 mio. EUR). De samlede nettoomkostninger for suspensionen i et år andrager 57 mio. US\$ (vedligeholdelse af det nukleare anlæg på stedet, aflønning af sikkerhedsvagter osv.). 92 % af dette beløb dækkes af Sydkoreas og Japans bidrag. Fællesskabet har den holdning, at det ikke har nogen retlig forpligtelse til at bidrage, men at et symbolsk bidrag på ca. 4 mio. EUR vil være udtryk for en solidaritetsgestus over for KEDO's asiatiske partnere. Det vil endvidere også hjælpe med til at forhindre, at udviklingen inden for KEDO får en negativ indvirkning på de mere omfattende internationale bestræbelser for at løse problemet omkring Nordkoreas nukleare spredning. I den henseende er situationen en anden end i 2003, da der ikke var nogen synlig reaktion fra KEDO i forbindelse med LWR-projektet om nuklearproblemet. Der vil være tale om et frivilligt bidrag fra EU, som ikke danner præcedens i de kommende år.

På et uformelt møde bekræftede tre af Rådets arbejdsgrupper (COASI, CONOP og AQQ) den 16. september 2004 deres støtte til Kommissionens forslag om at yde ovennævnte bidrag på 5 mio. EUR til KEDO over Fællesskabets budget for 2004.

## II. FRAFØRSEL

### II.A

#### a) Budgetpost

#### 01 03 02 01 - Makroøkonomisk bistand til partnerstaterne i Østeuropa og Centralasien

#### b) Tal pr. 22.9.2004

	<b>FB</b>	<b>BB</b>
1A. Regnskabsårets bevillinger (oprindeligt budget + ÆB)	25 200 000	31 200 000
1B. Regnskabsårets bevillinger (EFTA)	0	0
2. Overførsler	0	0
	<hr/>	<hr/>
3. Regnskabsårets endelige bevillinger (1A+1B+2)	25 200 000	31 200 000
4. Udnyttelse af regnskabsårets endelige bevillinger	23 800	5 576 466
	<hr/>	<hr/>
<b>5. Udnyttede/disponible bevillinger (3-4)</b>	<b>25 176 200</b>	<b>25 623 534</b>
<b>6. Behov indtil regnskabsårets udgang</b>	<b>20 176 200</b>	
<b>7. Foreslået fraførsel</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>
8. Fraførsel i procent af regnskabsårets bevillinger (7/1A)	19.84%	0.00%

#### c) Nærmere begrundelse for fraførslen

Da IMF ikke havde noget program for Georgien i de første måneder af 2004, er gennemførelsen af den markøkonomiske bistand, hvortil der var opført 10 mio. EUR til 5. tranche, blevet forsinket. Denne forsinkelse, som er forbundet med vilkårene for denne form for bistand, medfører, at de forpligtelsesbevillinger, der er opført til dette formål på budgettet, nu er disponible.

## II.B

### a) Budgetpost

#### 19 06 05 - Bistand på det nukleare område

### b) Tal pr. 22.9.2004

	<b>FB</b>	<b>BB</b>
1A. Regnskabsårets bevillinger (oprindeligt budget + ÆB)	85 000 000	87 000 000
1B. Regnskabsårets bevillinger (EFTA)	0	0
2. Overførsler	-5 000 000	0
	<hr/>	<hr/>
3. Regnskabsårets endelige bevillinger (1A+1B+2)	80 000 000	87 000 000
4. Udnyttelse af regnskabsårets endelige bevillinger	20 000 000	26 348 516
	<hr/>	<hr/>
<b>5. Udnyttede/disponible bevillinger (3-4)</b>	<b>60 000 000</b>	<b>60 651 484</b>
<b>6. Behov indtil regnskabsårets udgang</b>		<b>55 651 484</b>
<b>7. Foreslået fraførsel</b>	<b>0</b>	<b>5 000 000</b>
8. Fraførsel i procent af regnskabsårets bevillinger (7/1A)	0.00%	5.75%

### c) Nærmere begrundelse for fraførslen

Ved udarbejdelsen af den første plan for budgetgennemførelsen i marts var der allerede forventet en underudnyttelse inden for kapitlet vedrørende TACIS. Efter den faktiske gennemførelse er overslagene blevet yderligere justeret, og de viser en forventet underudnyttelse, som giver mulighed for at frigøre beløbet. I forhold til de første forventninger er der registreret visse forsinkelser i forbindelse med kontrakt- og udbudsprocedurer (nogle finansieringsaftaler fra 2003 undertegnes først i løbet af de kommende måneder). Selv under hensyntagen til denne overførsel vil de planlagte betalinger på kapitelniveau for 2004 (421 mio. EUR) stadig indebære en væsentlig forbedring sammenholdt med betalingerne for de foregående år. I 2003 blev der udbetalt 378 mio. EUR, i 2002 368 mio. EUR, hvilket bekræfter forbedringerne inden for de seneste år.